

在未來三年裡，為在小學和中學接受普通教育的學生提供服務的黃色巴士服務將有所改變，此服務會將費用減少到最小化地利用交通普通資金預算款項，而且保留的服務也會發生變化以支持我們地區的達到效率和公平的策略性計劃責任。需要交通服務的接受個別教育方案 (IEP) 的學生將不會受到影響。這份檔描述了被提議的變化：什麼在變化、為什麼變化、以及什麼時候變化。

## 社區投入

### 我應該怎樣得到更多資訊並提供回饋？

1. 加入**學校計畫峰會**的交通專題討論。  
時間是**2月12號**，星期六，上午**8:30**至下午**12:30**  
地址：**Everett Middle School 450 Church Street**
2. 向你的校長索要交通服務回饋表格。填寫表格後交回給學校的總辦公室。
3. 訪問我們的網站[www.sfusd.edu/enroll](http://www.sfusd.edu/enroll)來查看資訊併發線上提交回饋資訊。

### 我的回饋表將怎樣得到處理？

所有在**2011年2月**收到的的回饋資訊將會由三藩市統一學校地區的員工查看。**2013年**的長期計畫和/或**2011年**的路線的任何變化將會在**2011年5月**之前最終確定並公開通知。

### 在查看我的回饋資訊時，你們會考慮哪些因素？

我們會考慮學校董事會的戰略計畫承諾以及降低預算的目標。

## 2011年至2012年的變化

### 你們是怎樣決定2011至2012學年將有怎樣的變化的？

我們為**2013至2014年**制定了一個能支持學校董事會的戰略計畫承諾和降低預算目標的計畫。

在最大程度地減少**2011年8月**將會受到影響的家庭數量的同時，我們找到了取消六班巴士的辦法。我們考慮了：

- 避免**2011年**秋天上學放學時間（學校時刻表）的變化；
- 為最低平均測驗成績的城區內保持盡可能多的站數 (CTIP1)；
- 為課後項目保持盡可能多的站數；以及
- 在保證高乘坐率的基礎上保持盡可能多的站數。

### 交通服務將在2011年有何改變？

基於以下的標準，**2011年**將有**11個**學校取消普通教育的交通服務。

- Chavez
- Garfield
- Grattan
- Key
- Marshall

- Miraloma
- Parker
- Peabody
- Sunset
- Sutro
- Yick Wo

**4** 個學校會減少普通教育交通服務，但會保留得到最低平均測驗成績的城區的交通服務以及課外活動的停靠站。

- Alice Fong Yu
- Clarendon
- Lilienthal
- Rooftop

其它資訊請見附件A

我們提議在**2011至2012**學年使其它所有現存的普通教育交通服務保持不變。但是，如果以上提到的所有的削減都沒有實施，那這樣就會影響其它路線的服務。

### 這15個小學有多少現有的乘客將會在2011年受到影響？

以上的數字是基於**2010年11月**在每個巴士站清點人數以及**20%**的現有乘客都是五年級學生的事實而所得到的資料，大約有**288名**現有乘客會在**2011年**終止黃巴士服務。這是現有乘客數的**9%**。

### 2011年8月將會有新的普通教育交通服務嗎？

我們正在尋找增加**2011年**從**Treasure Island**到**Chin**和**Sherman**的服務的可能性。我們保證能在**2012年**提供這些服務。

### 2011年中學的普通教育交通服務會有變化嗎？

此時，我們不打算讓中學的普通教育交通服務有所改變。一旦小學到中學的**2012**的附屬組織形式確定下來，就能確定**2012年**的變化。

## 對家庭的支持

**2011年**失去黃色巴士服務的家庭能得到什麼支持？兒童發展、課後活動項目以及教育安置中心的員工將會和校長共同來為家庭提供支援。

想瞭解更多資訊，請訪問：[www.sfusd.edu/Enroll](http://www.sfusd.edu/Enroll).

- 一旦我們發現了會在明年受到影響的家庭，我們會：
- 幫助家庭在他們小學或附近的兒童發展專案中尋找課後活動；
  - 幫助可能希望在2011年轉到另一所小學的家庭；
  - 分享關於交通方供選方案的資訊。

### 除了黃色巴士交通之外，還能提供什麼樣的供選方案？

- **到校安全線路**為我們的15所小學提供了機會，使步行或騎車更安全便捷。  
一些家長提出的供選方案包括：
  - 步行校車
  - 自行車火車
 想瞭解更多資訊，請訪問[www.sfsaferoutes.org](http://www.sfsaferoutes.org)
- **511學校搭車搭配**是免費提供給家長的服務，旨在說明要經過相似路線的家長共同承擔送孩子到學校的責任。  
[www.schoolpool.511.org](http://www.schoolpool.511.org)
- **MTA/MUNI**  
([www.sfmta.com](http://www.sfmta.com))

## 降低預算

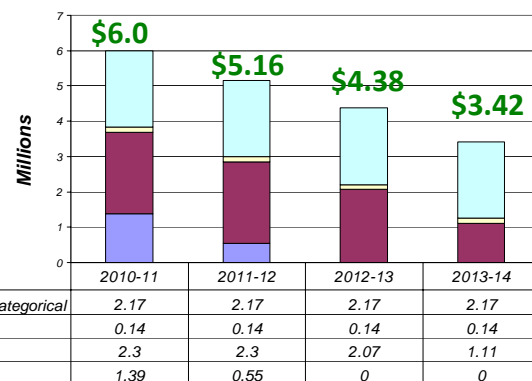
普通教育交通目前的預算是多少？

流動資金	金額
State Categorical	217萬美元
TIIBG (同意令)	139萬美元
DCYF (仅限實地考察旅行)	14萬美元
Title 1	230萬美元
<b>總資金</b>	<b>600萬美元</b>

- State Categorical基金只能用於交通。
- 根據“不讓一個孩子掉隊法案”，20%的Title 1基金必須用於交通或參加計畫改進學校的學生的補充教育服務的家教。
- DCYF仅限實地考察，而不是日常交通。
- 基金可以用作其它普通基金用途。

### 普通教育交通的降低預算的目標是什麼？

目標是在接下來的三年裡將普通教育交通的普通基金預算款項的使用額降到最低。



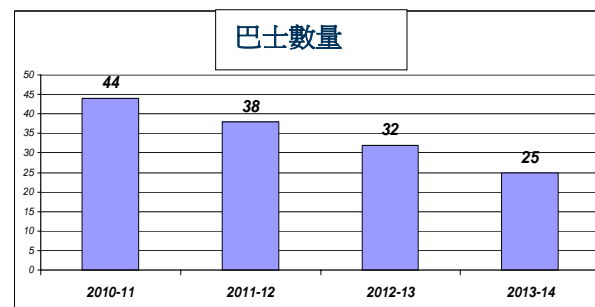
這些降低預算的目標預計是：

1. State Categorical基金在現行金額的基礎上繼續。
2. Title 1基金會在現行金額的基礎上繼續，並
  - a. 在2013年至2014年前，“不讓一個孩子掉隊法案”會重新授權，基金將會可以再次用於除了交通和補充教育服務的其它方面，  
或者
  - b. 20%的Title 1基金必須繼續使用於交通或補充教育服務家教，而且董事會想要將來自於交通的Title 1基金重新用來擴大補充教育服務家教。

## 2013年秋天的長期計畫

### 降低預算的目標會怎樣影響到長期計畫？

接下來的三年要降低服務預算的每一年都必須與預算降低的目標相一致。目前，我們為普通教育交通服務提供44輛巴士，而到2013年，我們將要將其減少到25輛。



### 在為交通服務制定長期計畫時，哪些因素是需要考慮的？

長期計畫是為支持學校董事會的戰略計畫承諾而設計的。

- 作為創造多樣性的戰略，要支持學生分配的選擇。
- 提供合理的路徑：
  - 到英語學習者的線路；
  - 從得到最低平均測試分數的城區到全市範圍的學校和項目；

- 到處於已參加區域的學校。
- 將普通基金預算的交通款項的使用額降到最低。

長期計畫預計要達到：

1. 中學的附屬組織形式將要確立並僅要求有限的交通；
2. 課後服務將要重新安排並僅要求有限的交通；且
3. 班車時間需要改變以支援有限巴士的戰略性使用。

城市的哪些區域得到最低平均測試分數 (CTIP1)，全市哪些學校和專案會從這些區域得到交通服務？

得到最低平均測試分數的城區在附件B的地圖中有描述，並在其中列出了全市範圍的學校和專案。

在2013年前哪些小學會有重新設計的交通服務？

(學校地圖在附件C中)

小學	計畫中服務可能的來源區域
1. Alice Fong Yu	Mission, Western Addition
2. Alvarado	Mission, Tenderloin, Western Addition
3. Bryant	待定
4. Carmichael	Tenderloin, Treasure Island
5. Carver	待定
6. CEC	Excelsior, Ingleside, Vis Valley
7. Chin	Treasure Island
8. CIS@DeAvila	Chinatown, Potrero, Tenderloin, Treasure Island
9. Clarendon	Bayview, Mission, Vis Valley, Western Addition
10. Cobb	待定
11. Drew	待定
12. Fairmount	Bayview, Vis Valley
13. Flynn	Potrero, Treasure Island
14. Harte	待定
15. Lakeshore	Bayview, Mission
16. Lau	Tenderloin, South of Market, Mission
17. Lawton	Mission, Vis Valley
18. Lilienthal	Tenderloin, Western Addition
19. Malcolm X	待定
20. MEC	Bayview, Excelsior, Mission, Vis Valley
21. Milk	Bayview, Mission
22. Moscone	Chinatown, Ingleside, Excelsior, Vis Valley
23. Monroe	Potrero
24. Muir	待定
25. Revere	Bayview
26. Rooftop	Bayview, Potrero

小學	計畫中服務可能的來源區域
27. Sanchez	待定
28. SF Community	Vis Valley
29. SF Montessori	Tenderloin Western Addition
30. Sherman	Treasure Island
31. Spring Valley	Tenderloin, Mission, South of Market, Western Addition
32. Webster	Webster
33. West Portal	Bayview, Mission, Vis Valley

为什么一些学校要是“待定”？

在 2013 年前會設計有限的交通來根據歷史記錄的登記學校在理論上支持計畫。現在還不清楚交通服務要从城市的哪些区域开始。

過去常常用於設計被提议的交通路線的程式是什麼？

這些建議是為支持學校董事會的戰略計畫承諾而設計的。

- 作為創造多樣性的戰略，要支持學生分配的選擇。
- 提供合理的路徑：
  - 到英語學習者的線路；
  - 從得到最低平均測試分數的城區到全市範圍的學校和項目；
  - 到處於已參加區域的學校。
- 將普通基金預算的交通款項的使用額降到最低。

在哪兒能得到關於路線的網站和時間的詳細資訊？

我們計畫在2011年5月前確定2011年秋天的具體路線（網站和時間）。

2012年的具體路線會在2011年10月前確定，2013年的路線將會在2012年10月前確定。

與此同時，我們正在為每個學校可能在那兒接受交通服務的城區命名。

有可能在實施前提供關於建議的回饋資訊嗎？

是的。我們會在2011年2月從學校社區收集回饋資訊，並在2011年5月公佈2011年秋天的具體路線之前整合回饋資訊。今後計劃的任何修改都將會在2011年5月前分享。

要獲得更多資訊並提交詳細回饋，請訪問 [www.sfusd.edu/enroll](http://www.sfusd.edu/enroll)。

### 哪些小學可能在2013年前逐漸取消普通教育交通？

小學	年度服務可能在什麼時候逐漸淘汰？
1. <i>Alamo</i>	2012 或 2013
2. <i>Argonne</i>	2012 或 2013
3. <i>Buena Vista</i>	2012 或 2013
4. <i>Chavez</i>	2011
5. <i>Cleveland</i>	2012 或 2013
6. <i>El Dorado</i>	2012 或 2013
7. <i>Garfield</i>	2011
8. <i>Glen Park</i>	2012 或 2013
9. <i>Grattan</i>	2011
10. <i>Hillcrest</i>	2012 或 2013
11. <i>Key</i>	2011
12. <i>Lafayette</i>	2012 或 2013
13. <i>Marshall ES</i>	2011
14. <i>McKinley</i>	2012 或 2013
15. <i>Miraloma</i>	2011
16. <i>New Traditions</i>	2012 或 2013
17. <i>Ortega</i>	2012 或 2013
18. <i>Parker</i>	2011
19. <i>Parks</i>	2012 或 2013

小學	年度服務可能在什麼時候逐漸淘汰？
20. <i>Peabody</i>	2011
21. <i>Redding</i>	2012 或 2013
22. <i>Sheridan</i>	2012 或 2013
23. <i>Starr King</i>	2012 或 2013
24. <i>Stevenson</i>	2012 或 2013
25. <i>Sunset</i>	2011
26. <i>Sutro</i>	2011
27. <i>Taylor</i>	2012 或 2013
28. <i>Tenderloin</i>	2012 或 2013
29. <i>Ulloa</i>	2012 或 2013
30. <i>Vis Valley ES</i>	2012 或 2013
31. <i>Yick Wo</i>	2011

### 爲什麼要逐漸取消這些學校的服務？

我們必須在接下來的三年裡減少44%的交通預算；這就要求將班車數量從44輛減少到25輛。另外，我們需要重新設計服務來使其與董事會當前需要優先考慮的方面相一致；現有的服務是在20世紀80年代設計的，目的是支援同意令。我們找出需要的服務來支援這兩個目標（降低預算以及使服務與董事會的戰略計畫承諾相一致）。可惜由於我們的預算有限，我們不能爲所有的學校保留服務。

## 附件 A

### 2011年擬議逐步削減服務

#### 2011年秋天十一個小學的交通

根据2010年11月的巴士站點統計數據，并考慮到20%的乘客都是五年級學生，我們估計變化會影響到這十一個學校中正在使用交通服務的216個學生。

以下的表格說明了基于2010年11月在每個巴士站點統計的總乘客人數。

學校	总人数	到 CDC 的人数	到私人 课后活 动的人 数	到CTIP1 的人数
Chavez/ Marshall	16	0	5	0
Garfield	62	8	38	10
Grattan	29	0	27	1
Miraloma	14	0	0	7
Parker	4	0	0	4
Key	6	0	0	0
Sunset	43	0	0	2
Sutro/ Peabody	17	0	16	1
Yick Wo	79	0	54	4
<b>总计</b>	<b>270</b>	<b>16</b>	<b>140</b>	<b>29</b>

在2011年，**Alice Fong Yu, Clarendon, Lilienthal**和**Rooftop**會取消一些網站。在2011年，它們會保留城區內得到最低測試分數（CTIP1）的區域的所有網站以及所有課外活動的網站。

使用2010年11月的巴士站數量的資料，並考慮20%的乘客都是五年級學生，我們估計變化會影響到目前使用交通服務的330個學生中的72人，使其轉入這四個學校中的一個。

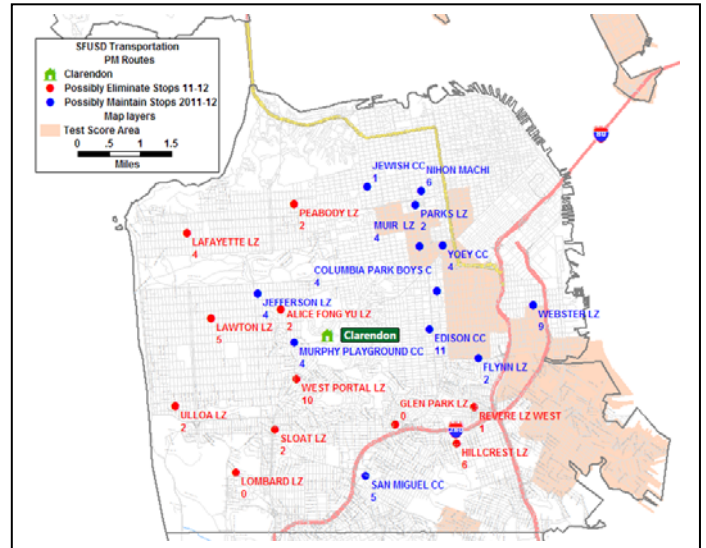
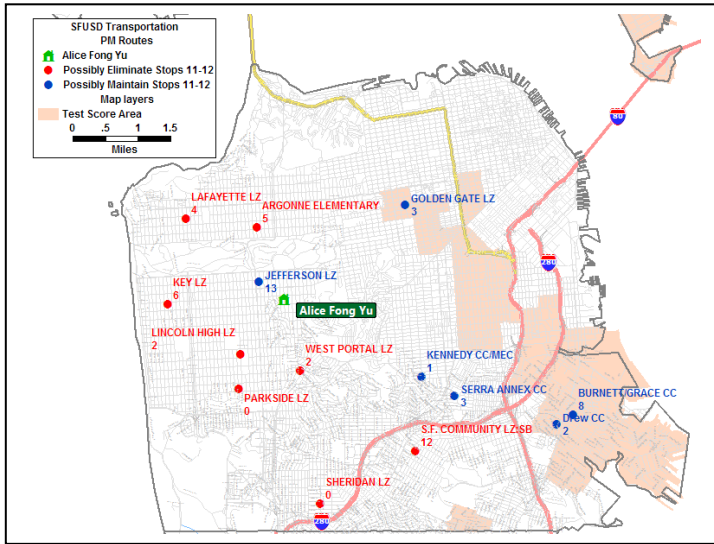
下一頁的地圖描述了可能在2011年逐漸取消的一些網站。以下的表格是對2011年可能逐步取消的站點的當前乘客人數的簡要說明。

學校	总人数	到 CDC 的人 数	到私人课后活 动的人 数	到 CTIP 1的人 数
AF Yu	32	0	0	0
Clarendon	27	0	0	0
Lilienthal	15	0	0	0
Rooftop	16	0	0	0
<b>总计</b>	<b>90</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

想瞭解更多資訊，請訪問：[www.sfusd.edu/Enroll](http://www.sfusd.edu/Enroll).

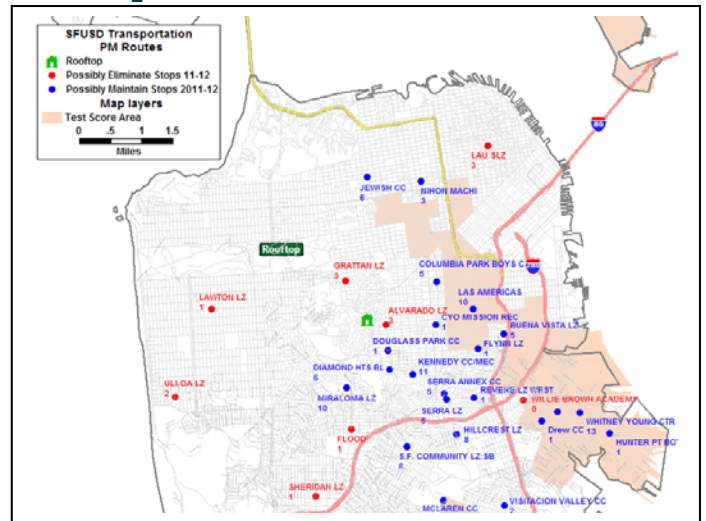
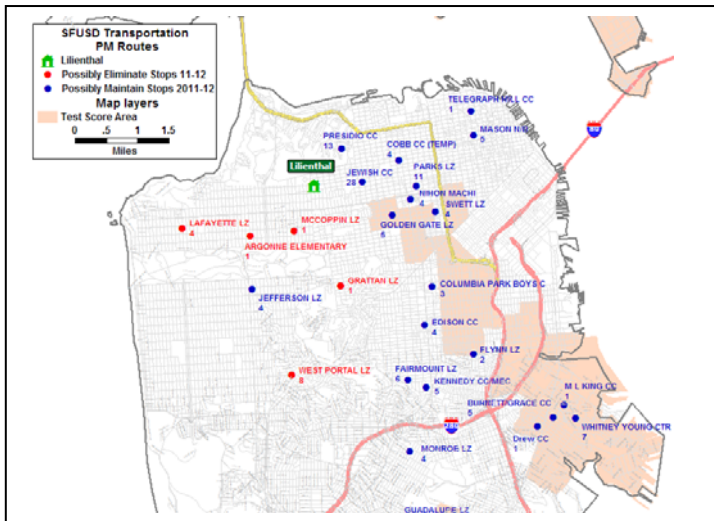
### Alice Fong Yu

### Clarendon



### Lilienthal

### Rooftop

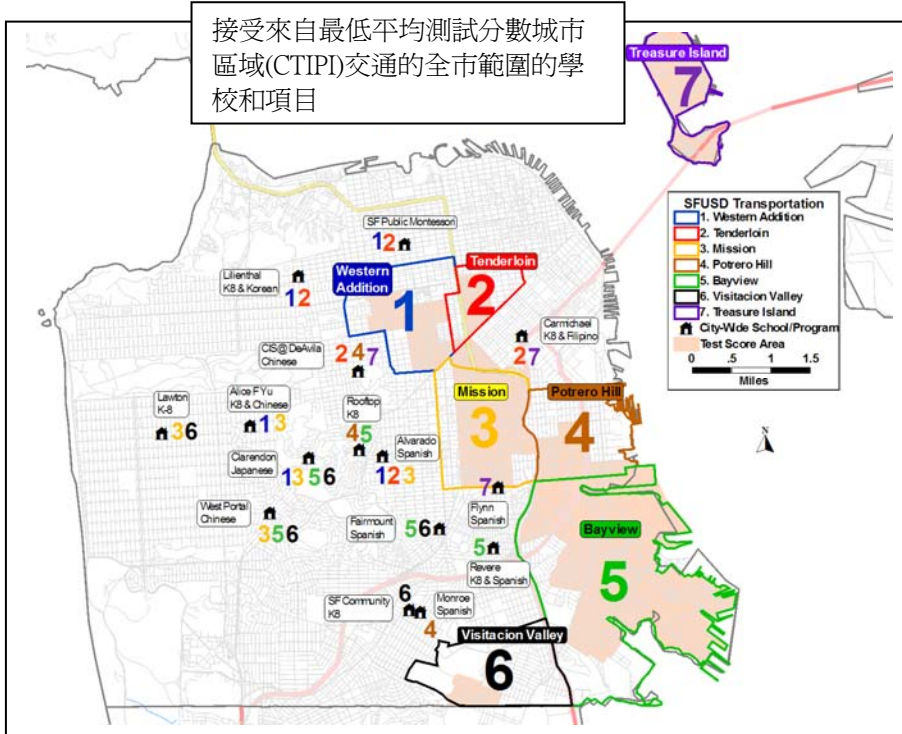


想瞭解更多資訊，請訪問：[www.sfusd.edu/Enroll](http://www.sfusd.edu/Enroll).

## 附件 B

# 建議對全市學校提供的服務 2013年前從CTIP1區域開始

以下的因素會用於識別全市範圍內的學校或項目會從那兒接收交通服務的得到最低平均測試分數的CTIP1區域以及特定的CTIP1區域：(a) CTIP1區域附近；(b) 將學生的乘車時長降到最小，並 (c) 從每個CTIP1交通區域至少能找到一個K8途徑以及一個語言線路。



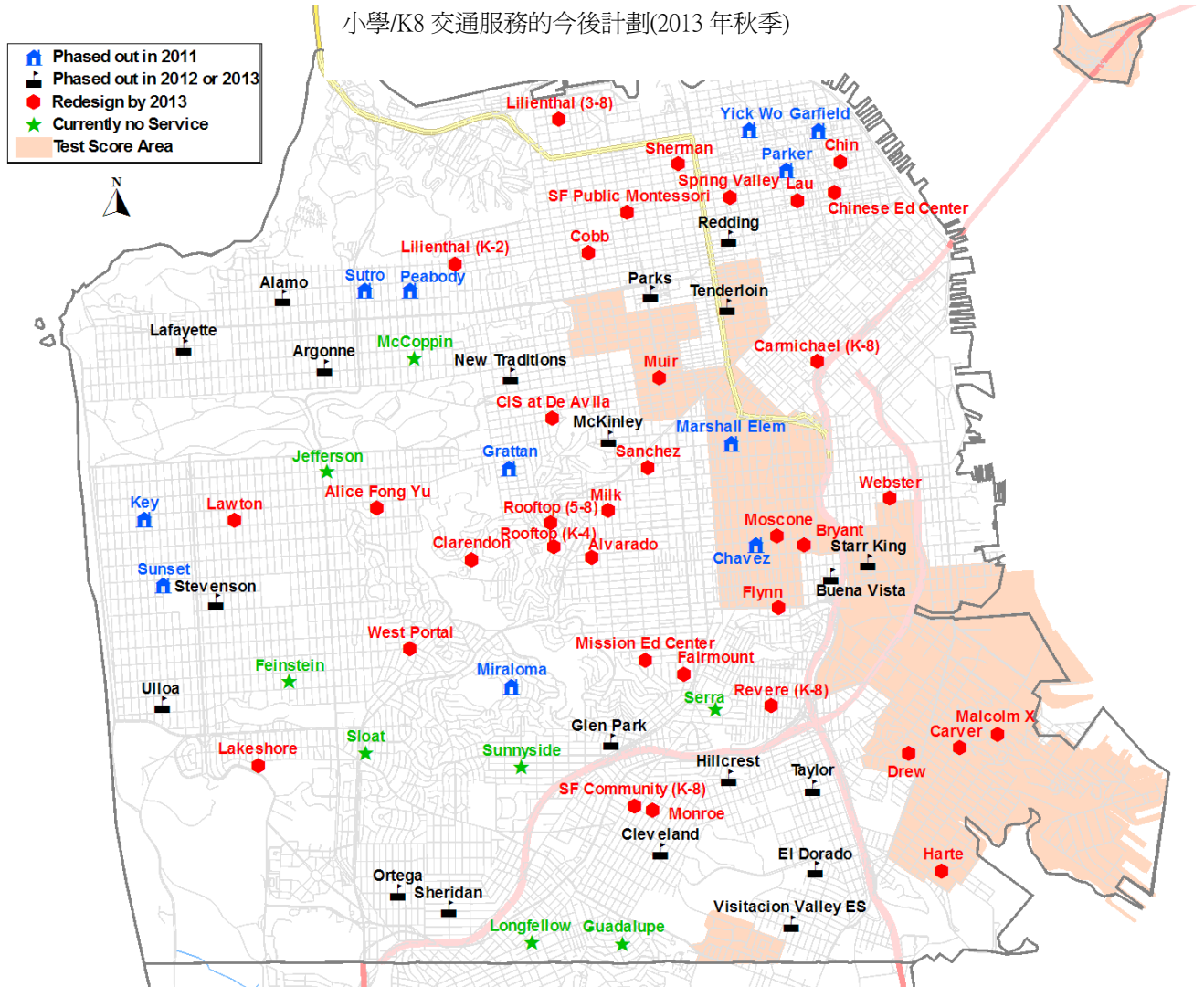
全市範圍的學校和項目	1. WAdd	2. Tenderloin	3. Mission	4. Potrero	5. BVHP	6. VisValley	7. Treasure Is
<b>Alice Fong Yu – K8和中文</b>	X		X				
<b>Alvarado – 西班牙文</b>	X	X	X				
<b>Carmichael – K8和菲律賓文</b>		X					X
<b>CIS@DeAvila – 中文</b>		X		X			X
<b>Clarendon – 日文</b>	X		X		X	X	
<b>Fairmount – 西班牙文</b>					X	X	
<b>Flynn – 西班牙文</b>							X
<b>Lawton – K8</b>			X			X	
<b>Lilienthal – K8和韓文</b>	X	X					
<b>Monroe – 西班牙文</b>				X			
<b>Revere – K8和西班牙文</b>					X		
<b>Rooftop – K8</b>				X	X		
<b>SF Community – K8</b>						X	
<b>SF公立蒙台梭利</b>	X	X					
<b>i</b>							
<b>West Portal – 中文</b>			X		X	X	

# 附件 C

## 2013年前的普通教育交通服務

訪問網站 [www.sfusd.edu](http://www.sfusd.edu) 登記以便了解有關交通服務的更多資訊。

- 在2011年逐步淘汰
- 在2012年或者2013年逐步淘汰
- 2013年前重新設計
- 測試分數區域



訪問網站 [www.sfusd.edu](http://www.sfusd.edu) 登記以便了解有關交通服務的更多資訊。